



## Quelle

Sondage: Les personnalités et les personnages historiques représentant l'identité européenne (2003)<sup>1</sup>

### TAUX DE NON RÉPONSE

Pays	Question ouverte	Question fermée antérieure au XIX siècle	Question fermée XIX <sup>e</sup> et XX <sup>e</sup> siècles
Allemagne	32%	4 %	2 %
France	33 %	3 %	2 %
Espagne	39%	12 %	13 %
Italie	47%	7 %	8 %
Grande-Bretagne	52%	17%	9 %
Pologne	59%	65%	68 %
Total six pays	44%	15%	13 %

### RÉPONSES À LA QUESTION I

Si vous pouviez vous entretenir pendant une heure avec un personnage historique célèbre représentant l'identité européenne, qui choisiriez-vous ?

Liste des personnalités ayant obtenu dans le total des six pays au moins 2 % parmi les personnes ayant donné une réponse.

(Question ouverte réponses non suggérées)	Ensemble des six pays européens	France*	Allemagne*	Grande-Bretagne*	Espagne*	Italie*	Pologne*
	%	%	%	%	%	%	%
- Joschka Fischer	9	-	30	-	-	-	-
- Gerhard Schröder	8	1	26	2	-	-	4
- Charles de Gaulle	6	29	-	2	-	-	1
- Tony Blair	5	1	1	29	2	-	1
- Jacques Chirac	5	16	2	3	-	-	1
- Napoléon	4	12	-	3	1	5	2
- Winston Churchill	4	3	-	18	-	3	2
- Jean-Paul II	3	2	-	1	2	3	26
- Edmund Stoiber	3	-	11	-	-	-	-
- Alexander Kwasniewski	3	-	-	-	-	-	36
- Angela Merkel	2	-	8	-	-	-	-
- José Maria Aznar	2	-	-	-	20	-	-
- Helmut Kohl	2	1	5	1	1	-	-
- Romano Prodi	2	-	-	1	-	12	-
- François Mitterrand	2	9	-	-	-	-	-
- Victor Hugo	2	8	-	-	-	-	-
- Silvio Berlusconi	2	-	-	-	-	11	-
- Margaret Thatcher	2	-	-	8	-	1	3

\* Pourcentage des exprimés dans le pays.

<sup>1</sup> Jeanneney, Jean-Noël; Joutard, Philippe (ed.), Du bon usage des grands hommes en Europe, Paris 2003, pp. 45, 181, 189, 191.

## RÉPONSES À LA QUESTION II

Dans la liste suivante, quel est ou quels sont, le personnage ou les personnages qui vous semblent représenter le mieux l'identité européenne ? (personnalités des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles).

<i>(Réponses données à l'aide d'une liste)</i>	Ensemble des six pays européens		France		Allemagne		Grande Bretagne		Espagne		Italie		Pologne	
	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang
Winston Churchill	22	1	20	5	13	5	60	1	8	3	17	3	9	3
Marie Curie	19	2	41	2	10	7	25	2	17	2	5	11	17	1
Charles de Gaulle	19	2	51	1	23	3	8	8	6	9	7	9	8	4
Konrad Adenauer	15	4	12	8	44	2	3	12	4	11	6	10	3	8
Willy Brandt	14	5	6	11	45	1	5	10	4	11	3	13	3	8
Napoléon I <sup>er</sup>	14	3	22	4	10	7	10	4	13	4	21	2	8	4
Pablo Picasso	12	7	13	7	8	9	10	4	24	1	15	4	6	6
Charlie Chaplin	10	8	15	6	6	10	10	4	15	3	13	5	2	11
La reine Victoria	10	8	10	9	4	12	23	3	8	5	10	7	4	7
Victor Hugo	9	10	33	3	3	13	5	10	8	5	5	11	2	11
Frédéric Chopin	8	11	7	10	6	10	6	9	8	5	11	6	11	2
Karl Marx	8	11	5	12	12	6	9	7	6	9	9	8	3	8
Garibaldi	6	13	2	14	1	14	3	12	4	11	26	1	1	14
Goethe	5	14	3	13	15	4	2	14	1	14	3	13	2	11
Aucun de ces personnages (réponse non suggérée)	3		2		5		-		-		6		-	
Ne se prononcent pas	13		2		2		9		13		8		68	
<i>TOTAL</i>	(1)		(1)		(1)		(1)		(1)		(1)		(1)	

(1) Total supérieur à 100, les interviewés ayant pu donner trois réponses.

## RÉPONSES À LA QUESTION III

Dans la liste suivante, quel est, ou quels sont, le personnage ou les personnages qui vous semblent représenter le mieux l'identité européenne ? (personnalités antérieures au XIX<sup>e</sup> siècle).

<i>(Réponses données d'aide d'une liste)</i>	Ensemble des six pays européens		France		Allemagne		Grande Bretagne		Espagne		Italie		Pologne	
	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang	%	Rang
Léonard de Vinci	25	1	35	3	23	2	25	3	16	2	32	1	10	4
Christophe Colomb	21	2	36	1	15	6	25	3	16	2	20	4	11	2
Martin Luther	19	3	21	5	28	1	25	3	10	5	13	5	7	5
Charlemagne	15	4	36	1	19	4	2	9	9	7	13	5	4	8
William Shakespeare	14	5	14	7	11	9	32	1	8	8	11	7	6	6
François d'Assise	13	6	8	10	12	7	13	6	7	10	24	3	11	2
Isaac Newton	11	7	9	8	6	10	28	2	8	8	7	8	3	9
Voltaire	10	8	27	4	12	7	5	7	5	12	5	9	2	11
Gutenberg	10	8	20	6	20	3	2	9	4	13	3	11	3	9
Nicolas Copernic	9	10	9	8	16	5	3	8	6	11	4	10	18	1
Dante Alighieri	6	11	2	14	2	13	2	9	3	14	25	2	2	11
Charles Quint	4	12	5	11	5	11	2	9	14	4	2	12	1	13
Thérèse d'Avila	4	12	4	12	3	12	2	9	10	5	2	12	5	7
Miguel de Cervantès	4	12	3	13	2	13	1	14	19	1	1	14	1	13
Aucun de ces personnages (réponse non suggérée)	5		4		13		-		-		5		-	
Ne se prononcent pas	15		3		4		17		12		7		65	
<b>TOTAL</b>	(1)		(1)		(1)		(1)		(1)		(1)		(1)	

(1) Total supérieur à 100, les interviewés ayant pu donner trois réponses.

Eine Druckversion der Übersetzung dieser Quelle findet sich in Hohls, Rüdiger; Schröder, Iris; Siegrist, Hannes (Hg.), Europa und die Europäer. Quellen und Essays zur modernen europäischen Geschichte, Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2005, S. 256-258.

Auf diese Quelle bezieht sich ein einführender und erläuternder Essay von François, Etienne, Auf der Suche nach dem europäischen Gedächtnis im zuvor genannten Sammelband, S. 250-255.

Eine Übersetzung dieses Dokuments ist in der Rubrik Quellen im Themenportal Europäische Geschichte ([www.europa.clio-online.de](http://www.europa.clio-online.de)) zu finden.